

D O D A T O K č. 05234/2013-PNZ -P40641/10.02
k nájomnej zmluve č. PNZ -P40641/10.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení Ing. Viktória Čopáková riaditeľka Regionálneho odboru SPF v Humennom na základe poverenia č. j. DE/2012/048481-100 zo dňa 08.10.2012

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

ROTAX - ARCH, spol. s r.o.

sídlo: Fidlíkova 3, 066 01 HUMENNÉ

štatutárny orgán: Blažena Nízka, konateľka

bankové spojenie: Československá obchodní banka, a.s., pobočka zahraničnej banky v SR

číslo účtu: 113647433/7500

IČO: 36472182

DIČ: 2020025139

zapísaný v obchodnom registri Okresného súdu Prešov, Oddiel: Sro, vložka číslo 12735/P
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2013 na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2013.

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2013, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere :

Celková výmera užívaných pozemkov **440,9020 ha**
z toho: **vlastnícky doloženej pôdy** **345,5435 ha**

Prenájom od SPF celkom **95,3585 ha**
z toho : **SR - SPF** **26,6112 ha**
NV - SPF **68,7473 ha**

Prenajatá výmera v roku 2013 v ha :

Vlastníctvo	stav k 1.1.2013	úbytok/nárast v r.2013	stav k 15.10.2013
SR-SPF	26,5108	0,1004	26,6112
NV-SPF	88,0796	-19,3323	68,7473
SPF celkom	114,5904	-19,2319	95,3585
Známy vlastník	326,3116	19,2319	345,5435
Prenajatá výmera spolu	440,9020	0,0000	440,9020

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2013 :
príloha č.1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí, bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného % priemernej hodnoty pôdy (príloha č.2).

Celková výmera prenájatých pozemkov v správe SPF : **95,3585 ha**
z toho : **poľnohospodárska pôda** **31,5925 ha**
ostatné plochy
TTP **59,8164 ha**
zastavané plochy a nádvoria **3,9496 ha**

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2013 **EUR 597,13**
slovom **päťstodeväťdesiatšesť eur a trinásť centov**

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.9.2013 **EUR 329,38**
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013 **EUR 267,75**

V prílohe č.2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k.ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU.

Čl. V

1. Nájomca súhlasí so zverejnením tohto dodatku v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že zmluva bude zverejnená v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ju zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu tejto zmluvy v rozsahu uvedenom v odseku 6 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.
3. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy a jej dodatkov ostávajú nezmenené.
4. Tento dodatok k nájomnej zmluve je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z ktorých 1 vyhotovenie s prílohami obdrží nájomca a 3 prenajímateľ.
5. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok k nájomnej zmluve vlastnoručne podpisujú.
6. Tento dodatok k nájomnej zmluve nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Bratislave, dňa

V, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

.....
Blažena Nízka
konateľka

v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

v zastúpení Ing. Viktória Čopáková
riaditeľka regionálneho odboru v Humennom

Zoznam parcel C - príloha č. 1
k dodatku č. 05234/2013-PNZ -P40641/10.02

Obec: Výrava

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Výrava

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
21	161	13	I	0	1	161		6,03	0,00
22/2	1205	13	I	173	1		1213	0,00	45,48
22/4	79	13	I	173	1		80	0,00	2,99
22/5	79	13	I	173	1		86	0,00	3,24
22/6	79	13	I	173	1		82	0,00	3,06
183	1 2593	7	E	0	1	1790	6167	47,74	262,85
185	1 6148	2	E	0	1	265	4376	18,48	283,65
203	6567	7	E	0	1	78	1665	1,28	33,27
249/1	3677	7	I	0	1	71	2204	2,00	61,99
249/4	3997	7	E	0	1	12	2381	0,88	177,87
249/6	1328	7	E	0	1	50		3,77	0,00
252/1	2936	7	I	0	1		455	0,00	12,81
252/2	3614	7	E	0	1	187	574	14,01	43,01
360	2290	7	E	0	1		1990	0,00	44,81
366	2988	14	E	0	1		1415	0,00	34,32
369	3 9978	7	E	0	1	904	1 2480	20,24	249,70
507	1853	14	I	0	1	700		26,26	0,00
508	9498	7	I	0	1	3060		86,08	0,00
554/1	2059	7	I	0	22	1135		31,92	0,00
554/2	514	14	I	0	22	480		18,00	0,00
555	1388	7	I	0	22	474		13,32	0,00
556	861	13	I	0	1	750		28,13	0,00
557/1	2 6554	13	I	0	1	7258	817	272,17	30,65
557/2	1036	13	I	0	1	1036		38,84	0,00
557/5	400	13	I	0	1	400		14,98	0,00
557/7	2686	13	I	0	1	140	7	5,25	0,27
558	2 0307	7	I	0	1	4548	459	127,91	12,90
562	917	13	I	0	1		19	0,00	0,70
566	62	13	E	0	1	2	59	0,23	5,94

Obec: Výrava

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Výrava

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
568	4367	7	E	0	51		781	0,00	32,70
569	1 1990	7	E	0	1	1418	837	106,31	24,00
576	4471	7	E	0	1	1124	312	38,20	11,01
578	9609	7	E	0	1	5	897	0,08	14,67
579	6589	7	E	0	1		1008	0,00	72,65
580	4 1964	2	E	0	1	709	4223	51,10	371,37
581	2 7038	2	E	0	1	3029	1 3387	302,85	1 338,72
591	953	13	E	0	1	35	297	3,48	15,34
593/2	6766	13	E	0	100			0,00	0,00
600/1	4656	11	E	0	101			0,00	0,00
600/2	9415	11	I	0	101	146		5,48	0,00
605/1	1 2884	14	E	0	1	4902		183,83	0,00
605/2	1495	14	E	0	1	437		16,39	0,00
606	6 8533	7	E	0	1	690		15,53	0,00
612	4 9986	7	E	0	1	5249	3757	116,21	80,53
613	25 0422	7	E	0	1	1 2492	1 8139	234,88	371,50
614	8908	14	E	0	1	487	47	18,26	1,76
615/1	1 6307	2	E	0	1		2339	0,00	71,82
615/3	5571	2	E	0	1		1003	0,00	30,09
615/4	4145	2	E	0	1		772	0,00	23,15
616	806	14	E	0	1		137	0,00	4,09
617	3702	7	E	0	1		1373	0,00	22,24
619/2	5 1162	7	E	0	1	8841	1 1173	160,59	210,30
622	40 8408	7	E	0	1	2 6585	8 5136	471,71	1 429,34
623	16 0628	7	E	0	1	2107	2 8830	44,20	614,93
624	2832	14	E	0	1		1000	0,00	30,00
625	17 1801	7	E	0	1	1900	3 2522	97,47	1 797,50
626	4620	7	E	0	1	70	1578	5,24	118,32
630	21 6218	7	E	0	1	4174	3 6174	91,01	853,73

Obec: Výrava

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Výrava

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
631/1	1 4446	7	E	0	1	435	3694	7,04	59,83
632	4 9095	7	E	0	1	2034	1 0591	38,93	209,77
633	1 2087	14	E	0	1	2	3044	0,04	65,74
634	1 3081	7	E	0	1	75	2639	1,22	42,75
635	361	14	E	0	1	12	24	1,14	2,28
636	24 2056	2	E	0	1	1 7552	4 6892	1 167,08	3 148,19
637	5721	14	E	0	1		1419	0,00	105,96
638/1	5 4694	7	E	0	1	5222	6637	257,04	371,53
638/2	4 5927	7	E	0	1	1 1035	3814	438,10	158,42
639	1 3721	2	E	0	1	828	2122	33,10	90,36
640	7773	7	E	0	1	8		0,18	0,00
641	5 0189	7	E	0	1	1349	2334	39,17	68,47
650/1	1 5735	7	E	0	1	874	940	15,20	16,36
652	4456	14	E	0	1	429	192	16,08	7,22
653	8 7957	2	E	0	1	806	371	29,42	11,13
654	1 8155	14	E	0	1	123	963	4,63	36,10
655	5 3467	2	E	0	1	1510	1 0048	60,52	404,07
656/1	12 6913	7	E	0	1	1686	1 9376	51,63	602,63
656/2	2 8278	7	E	0	1	2402	350	129,71	14,62
656/3	1885	13	E	0	1	32	325	1,19	12,21
660	3 5206	7	E	0	1	172	1428	2,80	23,15
661	4 7689	7	E	0	1	1119	1 0134	39,12	319,91
662	12 3779	2	E	0	1	7666	1 9402	255,63	692,02
663	3440	7	E	0	1	204	1201	11,28	72,92
664	3 9907	14	E	0	1	1 7819	3847	668,22	144,26
665	3881	7	E	0	1	148	1717	9,01	104,69
666	1 6807	14	E	0	1	1 0491	1122	869,40	94,27
667	1 8832	2	E	0	1	80	4457	7,72	418,02
668/1	2707	2	E	0	1	664	315	53,95	25,59

Obec: Výrava

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Výrava

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
668/2	7594	2	E	0	1	1548	960	152,83	73,73
669	4265	7	E	0	1	2137	575	130,26	35,06
670/1	11 5301	2	E	0	1	3500	2 3217	208,95	1 430,86
670/2	9 5840	7	E	0	1	4165	2 1387	247,63	1 289,96
671	2179	14	E	0	1	252	237	9,47	8,88
672	7046	7	E	0	1	37	1654	2,27	73,66
673	4143	14	E	0	1	2796	488	181,54	32,10
674	1 8325	7	E	0	1	526	9073	23,17	399,33
675	10 3655	2	E	0	1	3522	2 3123	245,14	1 554,28
676	4 4163	7	E	0	1	1075	8563	32,61	282,60
677	1991	14	E	0	1	18	236	0,69	8,84
678	712	14	E	0	1	103	20	3,87	0,74
679	4 2450	2	E	0	1	1680	5551	163,39	552,91
680	9 0616	7	E	0	1		8553	0,00	282,82
681	2 1641	14	E	0	1		1818	0,00	68,20
682	22 3498	2	E	0	1	5924	3 4220	333,96	1 908,12
683	1 8854	7	E	0	1	8279	1051	139,73	17,02
684	3 4142	7	E	0	1	5039	6849	103,57	118,47
686	4 9578	7	E	0	1	1333	5375	78,32	220,26
687	9 0620	2	E	0	1	766	1 3641	78,24	1 082,58
688	4289	7	E	0	1	307	758	6,54	32,72
689	9767	7	E	0	1	300	1867	23,17	144,10
690/1	8 2087	2	E	0	1	3	1 6589	0,35	1 448,53
690/2	4 8793	7	E	0	1	722	1 2921	11,71	280,32
691	5313	2	E	0	1		620	0,00	13,38
694	6790	14	E	0	1	42	5386	1,59	201,98
695	1 1294	7	E	0	1	277	1 1017	21,40	850,26
712	1 2037	14	E	0	1	3290	775	123,36	29,05
713	16 9039	2	E	0	1	2 0454	1 7791	1 560,66	1 245,69

Obec: Výrava

Okres: Medzilaborce

Kat. územie: Výrava

Parcela C						Prenajatá výmera		Hodnota v €	
Číslo	Výmera	DP	I/E	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF	SR-SPF	NV-SPF
714/1	8217	13	E	0	1	1363	1272	51,13	47,71
714/2	3321	14	E	0	1	151		5,67	0,00
715/2	1277	13	E	0	1	29	364	1,09	13,65
716/1	3973	13	E	0	1	458	291	17,19	10,92
716/2	3060	13	E	0	1	331		12,42	0,00
717	2221	13	E	0	1	412	610	15,44	22,88
720	1 1611	13	E	0	1	1362	2281	51,08	85,51
721	1115	13	E	0	1	263	255	9,86	9,56
722	2343	13	E	0	1	618	416	23,20	15,60
723	7053	13	E	0	1	226	1539	8,48	57,71
725	2574	13	E	0	1	143	370	5,37	13,87
726	7283	13	E	0	1	1782	931	66,84	34,90
727	1522	13	E	0	1	863	156	32,37	5,86
730	8671	13	E	0	1	1888	1429	70,79	53,58
731	2288	13	E	0	1	144	414	5,40	15,53
732	1713	13	E	0	1	1040	16	38,98	0,59
733	4623	13	E	0	1	24	424	0,90	15,92
734	7196	13	E	0	1	4242	631	159,08	23,65
740	1412	13	E	0	1		110	0,00	9,12

Sumárne údaje

Katastrálne územie: Výrava

Druh pozemku	Parcela C		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 or.pôda	149 3249	22	7 0506	24 5419	31 5925	4 723,37	16 218,26	20 941,63
7 TTP	246 6057	55	12 7924	40 5390	53 3314	3 591,39	12 644,26	16 235,65
11 vod.pl.	1 4071	2	146		146	5,48	0,00	5,48
13 zast.pl.	12 1875	33	2 5002	1 4494	3 9496	939,92	556,44	1 496,36
14 ost.pl.	18 2588	23	4 2534	2 2170	6 4704	2 148,44	875,79	3 024,23
Spolu:	427 7840	135	26 6112	68 7473	95 3585	11 408,60	30 294,75	41 703,35

Celkom za nájomnú zmluvu: 05234/2013-PNZ -P40641/10.02

DP	Parcely		Prenajatá výmera			Hodnota v €		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2-or.pôda	149 3249	22	7 0506	24 5419	31 5925	4 723,37	16 218,26	20 941,63
7-TTP	246 6057	55	12 7924	40 5390	53 3314	3 591,39	12 644,26	16 235,65
11-vod.pl.	1 4071	2	146		146	5,48	0,00	5,48
13- zast.pl.	12 1875	33	2 5002	1 4494	3 9496	939,92	556,44	1 496,36
14-ost.pl.	18 2588	23	4 2534	2 2170	6 4704	2 148,44	875,79	3 024,23
Spolu:	427 7840	135	26 6112	68 7473	95 3585	11 408,60	30 294,75	41 703,35

Legenda pre druh pozemku:

2 - orná pôda, 7 - trvalý trávny porast, 11 - vodná plocha, 13 - zastavaná plocha a nádvorie, 14 - ostatná plocha

